

蘇聯少年文學叢刊

攻打冬宮



著 大 康 路 · H
譯 康 叔 索
屋 書 坎 作

蘇聯少年文學叢刊

第九種

攻 打 冬 宮

諾·И 索夫著 米叔謙譯

И 米諾夫插圖



作 家 書 局 出 行

1951

攻打冬宮

一九五一年一月初版

蘇聯
少年
文學
叢刊

作者 H·諾索夫

譯者 朱叔謙

主編 孔柯嘉

發行人 姚蓬子

發行所 作家書屋

上海延安中路六一〇號

分發行所 聯營書店

基價五元

版權所有 • 不准翻印

代序

一九一七年十月二十五日（新曆十一月七日）上午十時，革命軍事委員會頒佈了由列寧署名的宣言：

『臨時政府業已被推翻了。國家的政權已掌握在彼得格勒工人與兵士代表蘇維埃——領導彼得格勒無產階級與衛戍部隊的革命軍事委員會的手中了。』

人民所要爭取的事業：立刻提出民主和平的要求，取消地主的土地私有制，工人管制生產，建立蘇維埃政府，這一事業，已經有了保障了。

工農兵革命萬歲

（摘自「列寧全集」第二十二卷第三頁）

十月二十五日召開了彼得格勒蘇維埃非常會議，列寧在熱烈的掌聲中宣佈說：

『同志們！布爾什維克黨人經常所說的、必然性的工農革命，已經完成了……從今俄羅斯的歷史揭開了新的篇幅，而且，這一次，即第三次俄國革命終將達到社會主義的勝利。』

（摘自「列寧全集」第二十二卷第四頁）

目 錄

列寧的信·····	五
一九一七年秋季·····	七
寶藏·····	一二
夜間的會議·····	一七
起義計劃·····	二一
叛變·····	二四
搗毀印刷所·····	二八
革命軍事委員會·····	三一
進行到底·····	三四
「阿芙樂爾」艦的無線電·····	三七
到喀琅施塔得去·····	四〇
士官 搜尋列寧·····	四六
列寧前往斯莫爾尼學院·····	四八

各工廠裏的情形	五一
斯莫爾尼學院的情形	五三
巴芙洛夫軍官學校	五五
佔領電話局	六〇
「阿芙樂爾」艦開往尼古拉也夫斯基橋	六四
冬宮裏的情形	六八
最後的避難所	七二
在攻進前	七四
最後通牒	七五
冬宮前的戰鬥	八四
這時冬宮裏的情形	八六
這時在斯莫爾尼學院的情形	八八
這時在彼得洛巴夫洛夫斯基要塞裏的情形	九二
攻擊	九七
列寧的話	一〇一



後他和斯大林一同到車站去。當列寧坐上列車最後一個車箱上的時候，車站上的時鐘，正指在午夜十二時上。第三次鈴打過了。車頭吼了一聲。列寧走出車箱後面的站台上，列車動起來了。斯大林還一直站在月台上。他們沉默着，互相間祇用目光來表示道別。車輪一點一點地響得快起來。拖着列車進入黑暗裏去。不一會兒，連最後的一輛車廂也消失了……

列寧隱藏了約三個月。他住在離拉茲里夫車站不遠的一個小草棚裏。列寧和斯大林現在已相隔幾十公里了，中間是——森林和田野，湖泊和池沼。可是，他們互相間還是保持着密切的聯系的。列寧寫了好多信，這些信都是祕密地遞到彼得格勒，布爾什維克黨中央委員會，交給斯大林的。斯大林曾到拉茲里夫兩次去見列寧。

列寧寫的是什麼？他和斯大林商談的是什麼？——列寧寫的是武裝起義，列寧和斯大林討論的是工人和農民反對資產階級、反對反革命的臨時政府的起義計劃。

一九一七年秋季

『我們是必勝的，——列寧寫着，——因為人民已經完全瀕於絕望了，而我們則把正確的出路給予了人民』。

不錯，人民確實已經瀕於絕望了。從人民推翻沙皇政權的時候起，已經半年了，而人民的生活在這期間究竟改善了多少呢？

一九一七年二月，推翻沙皇政權後，在彼得格勒莫斯科，在全國各地，都成立了工人兵士代表蘇維埃。這是人民的政權，它應當引導人民打倒資產階級，走向最後勝利。

可是，開始的時候是革命的敵人——孟什維克和社會革命黨人，在蘇維埃中佔了多數席位。

資本家們在孟什維克和社會革命黨人的幫助之下，欺騙了人民：他們把政權

把持在自己的手中，成立了一個資產階級的臨時政府來代替沙皇政府。

這個政府究竟給了人民些什麼呢？

工人們要求政府，壓制工廠主，在工廠和製造廠裏成立工人監督。但是臨時政府沒有這樣做：它保護了工廠主的利益。

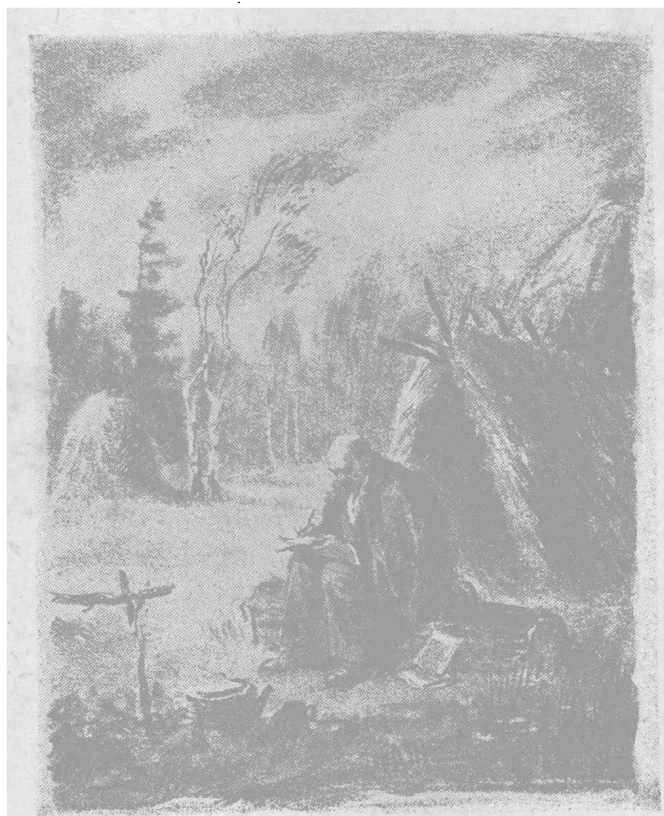
農民的土地不夠，他們要求把地主的土地分給他們。可是臨時政府也沒有同意這點：它是站在地主立場上的。

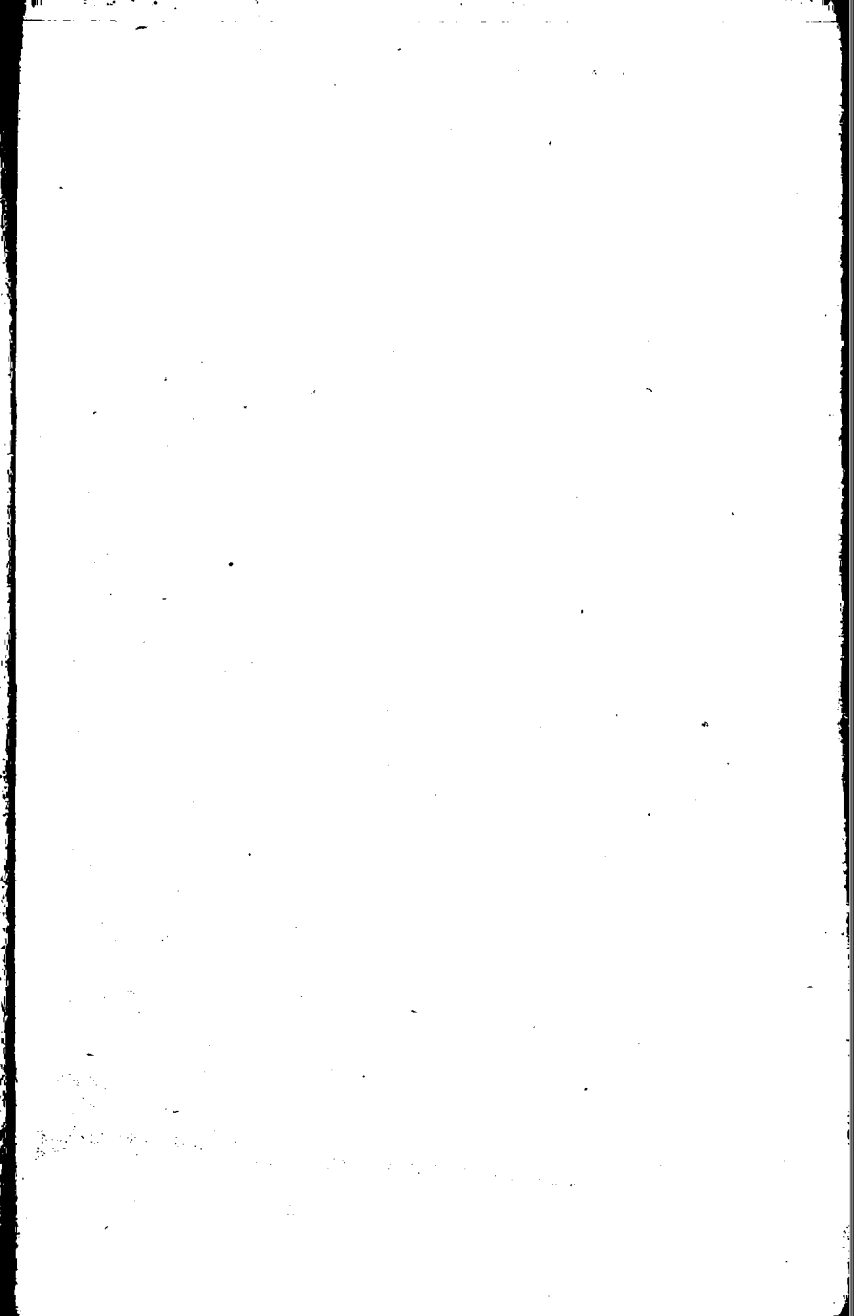
從一九一四年起，流血的世界大戰開始了：兵士們都要求和平。臨時政府也沒有這樣做：因為戰爭對資產階級有利，所以政府把它繼續下去。

繼續得越久，工人和農民就越艱難越困苦，崩潰和饑餓也越厲害。

人民已經開始明瞭：臨時政府以及支持它的孟什維克和社會革命黨人，不會做出什麼好事情來的，這個政府正在把國家引向滅亡。

在這個時期，人民已學到了很多東西。半年以前他們還以為最主要的就是打倒沙皇政權，其他就都好辦了，而現在，他們已看到列寧和布爾什維克是對的；





主要的戰鬥還在前面，最重要的是從資本家的政權中解放出來。

工人，農民，兵士，開始成千地加入布爾什維克黨。如果過去在蘇維埃裏面主要的是孟什維克和社會革命黨人，那麼，現在人民已開始選舉布爾什維克參加蘇維埃了，因為人民只信任他們。

秋季的時候，農民奪佔地主土地的數量大大增加了。工人們放下了製造廠和工廠裏的工作，宣佈罷工。兵士們拒絕執行軍官們的命令，並從前綫離開……

這一切，列寧和斯大林都看到了。他們已經瞭解：現在已不能再遲延下去，應當開始起義。

可是要使武裝起義能夠順利，要使它能夠給人民帶來勝利，必須對它有週密的準備才行。

『我們英勇的同志們，準備新的戰鬥吧！』這是列寧離開後，急急召開的黨第六次代表大會的號召。斯大林領導了代表大會。第六次代表大會使黨和人民走向武裝起義。

寶藏

是一個沒有月色的九月之夜，當城市裏都已熟睡了的時候，有兩個人在維波爾格區的一個寂靜地方相會了。其中的一個是愛利克松工廠的鐵匠，老布爾什維克。另一個也在這工廠裏當司爐的。他們沉默着，相互間一言不發，並排地在寂靜的街上走着。

這兩個路人時時停下來細聽：是否有人跟着他們？可是一切都很安靜，沒有任何脚步聲來衝破這深夜的寂靜。這才放下了心，知道沒有人尾隨他們，於是又重新走着。

他們離開了道路，爬過一個柵欄去。路軌黑沉沉地顯現他們的面前。互相間相隔很遠的道叉子上的燈，朦朧地在發光，信號柱上的紅色光亮在遠處閃爍着，電桿上的電話綫，均勻地、陰森森地在嗡嗡的響。

他們穿過了鐵軌，即刻變得更加黑暗了：他們已進入樺樹林裏，白色面彎曲的樹幹從黑暗中現出古怪的輪廓來。

『能找到嗎？』司爐突然問。他還是個很年青的小伙子，看上去差不多是個孩子。他拉了一下自己伙伴的袖子，可以看出他在黑暗中有點害怕。

『閉上眼睛我也能找得到的，』老頭子很有信心地說，『爲了萬一起見，我連那張紙頭都帶來了，上面全都註明白的。』他在一棵斷樹旁停下了。

『來吧，菲加，顯一顯自己的本領看，』他突然說。

司爐把手放在嘴上，模倣火車頭的汽笛，高叫了三聲。過去了幾秒鐘。不知從遠處的什麼地方傳來了三聲短短的鳴聲。很快地在黑暗中就聽到了車輪的吱吱聲，馬兒呼呼的喘聲。一輛車子在斷樹旁停下了。幾個人帶着鐵鍬和繩子從車上跳了下來。

『都妥當了嗎？』其中的一個問，『寶藏還沒找到嗎？』

『寶藏？』老頭子微笑着回答，『能說不是寶藏嗎？比寶藏更可貴呢！』

他打開那張紙，腦子裏忽然想到什麼了，自信地帶着大家沿着很狹窄的、看不清楚的小路走去。

『這不是記號麼！』他突然說，一面把手電筒的亮光照向樹上去。大家看到在樹皮上清晰地刻着一個斜十字，『離開這裏整整二十步就對了。』

他們又走了二十步。

『停！』老頭說，『就在此地挖吧！』

說着，鐵鍬一齊都掘下地去了。

掘出來的土塊向四面亂飛，腳底下已開出一個深坑來。

『怎麼還不看到呢，』司爐嘆了一口氣，『也許我們掘的不是地方吧。』

恰在這時候聽到一聲碰撞的聲音：鐵鍬碰在硬東西上了。

『就是它，就是它！』老頭高興地說。

他們開始從坑裏抬出一個大箱子來，有一塊板子落下了，一支步槍的槍膛口從縫裏伸了出來。